

# Formation à la traduction technique



Tarif  
~~4 800 € TTC~~  
**2 800 € TTC**

Anglais / français / allemand

Valable du 6 février au 30 avril 2025



afnor  
CERTIFICATION

Qualiopi  
processus certifié

■ RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

La certification a été délivrée au titre de  
la catégorie d'action suivante :  
Formation continue

## Dès 5 inscrits, faites des économies !

- Avec des financements toujours plus difficiles à obtenir, un marché contracté et une trésorerie sous haute surveillance, il n'est pas toujours évident pour les indépendants d'investir dans leur avenir.
- Pour vous faire **bénéficiaire d'économies d'échelle** et vous proposer le tarif le plus bas possible, nous lançons dès aujourd'hui un **achat groupé de formation réservé aux formations de spécialisation en traduction**, y compris sur la formation à la traduction technique.
- **Nous ne rognons pas sur la qualité !** En vous regroupant pour démarrer une même formation ensemble, nous faisons des économies en mutualisant les visios et les grandes échéances de la formation. Le contenu des cours et des devoirs reste inchangé et tout aussi riche.

### Ses plus

- Une formation **100 % en ligne**
- Une **pédagogie** basée sur la pratique
- Corrections **personnalisées**
- Accompagnement mêlant visios **collectives en petits groupes** (x 6) et **individuelles** (1 bilan de fin de formation)

### Ses caractéristiques

- Un calendrier **fixe**
- Démarrage **collectif** prévu le 13 mai en visio (voir calendrier en page 4)
- Ouverte aux traducteurs débutants ou confirmés
- 240 h sur **6 mois** environ
- Tarif « **achat groupé** » : 2 800 € dès 5 inscrits
- Possibilités de **financement** : FIF PL, AGEFICE, France Travail...

**93%**  
de stagiaires  
satisfaits

Toutes les infos sur l'achat groupé :  
[edvenn.com/achat-groupe](https://edvenn.com/achat-groupe)

**Accélérateur de réussite !**

# Un programme complet

## 1 Introduction

- Secteurs technologiques concernés
- Grands ensembles technologiques
- Typologie des documents à fort contenu technique
- Éléments de méthodologie appliqués à la traduction technique
- Problèmes généraux posés par la traduction technique

## 2 Construction mécanique

- Notions techniques : statique, adhérence et frottements, résistance, contraintes, assemblages, liaisons élastiques, immobilisations, lubrification, roulements, guidage, étanchéité, etc.
- Terminologie bilingue
- Phraséologie descriptive applicable

## 3 Hydraulique et pneumatique

- Notions techniques : pression, masse volumique, température, énergie hydraulique/pneumatique, stockage de l'énergie, systèmes de sécurité, convertisseurs d'énergie, robinetterie, vannes, dispositifs et consignes de sécurité, etc.
- Terminologie bilingue
- Phraséologie descriptive applicable

## 4 Électricité générale

- Notions techniques : conducteurs, isolants, courant électrique, effets du courant, champ électrique, différence de potentiel, circuits électriques, moteurs électriques, dispositifs de sécurité, etc.
- Terminologie bilingue
- Phraséologie descriptive applicable

## 5 Machine-outil

- Notions techniques : usinage par enlèvement de matière, formage, machines spéciales, soudage, contrôles des soudures, métrologie, commande numérique, copiage, dispositifs et consignes de sécurité, etc.
- Terminologie bilingue
- Phraséologie descriptive applicable

## 6 Bilan

- Évaluation certificative



Testez cette formation avec un aperçu du cours en ligne

 **Contactez-nous !**

**Votre contact : Sylvie Boutin**

06 64 95 06 20

sylvie.boutin@edvenn.com

13 rue de la Sauvaie - 35000 Rennes

  
edvenn.com/achat-groupe

# Infos utiles

## Objectif de formation

Réaliser des prestations de traduction de façon professionnelle dans le domaine spécifique de la traduction technique.

## Indicateurs de résultats (2023)

Taux de satisfaction : 93 %

Taux d'obtention du titre d'établissement : 100 %

Taux de présentation à l'évaluation : 100 %

*\*Données mises à jour le 21/08/2024*

## Méthodes mobilisées

- Apports théoriques
- Mises en pratique & devoirs corrigés
- Bilans pédagogiques réguliers
- Ateliers pédagogiques
- Évaluations formatives

## Langue d'enseignement

Formation dispensée en français

## Conditions de réussite

Obtenir une moyenne égale ou supérieure à 10 sur 20 à l'épreuve certificative.

## Modalités d'organisation

Formation dispensée à distance via une plateforme de cours en ligne

Calendrier fixe, avec 7 rdv pédagogiques (voir ci-après).

## Niveau d'entrée et prérequis

- Admission sur dossier.
- Traducteur débutant ou confirmé.
- Preuve à fournir : diplôme de traduction, études de traduction ou validation d'un test à l'entrée.

## Modalités d'inscription & délai d'accès

- Admission sur dossier : CV, projet professionnel et test
- Candidature à soumettre au minimum 1 mois avant la date de début souhaitée
- Frais d'inscription : 125 €
- Tarif « achat groupé » : 2 800 €, dès 5 inscrits

## Conditions de validation de l'offre « achat groupé »

- 5 inscrits par spécialisation minimum
- Démarrage collectif à date fixe
- Calendrier pédagogique spécifique
- Offre valable du 6 février au 30 avril 2025

## Modalités d'évaluation

Évaluation certificative en vue de l'obtention du titre d'établissement

## Domaines de formation

136g – Langues étrangères ; Interprétariat et traduction

**Le contenu de la formation à la traduction technique contracté via l'achat groupé (vidéo, devoirs, enseignements) est strictement identique à celui proposé habituellement par Edvonn.**

 **Contactez-nous !**

**Votre contact : Sylvie Boutin**

06 64 95 06 20

sylvie.boutin@edvonn.com

13 rue de la Sauvaie - 35000 Rennes

  
edvonn.com/achat-groupe

## Le calendrier

### À retenir

- Démarrage mi-mai et fin de formation avant les vacances de Noël. Nous vous recommandons de bloquer ces créneaux dans votre agenda dès la signature du contrat.
- Date fixe pour chacun de ces 7 rendez-vous.

Rdv en visio	Date	Durée	Début	Fin
<b>Démarrage de la formation en visio</b>	mardi 13 mai 2025	01:00	10:00	11:00
<b>Bilan collectif 1</b>	mardi 20 mai 2025	01:00	13:30	14:30
<b>Bilan collectif 2</b>	mardi 8 juillet 2025	01:00	15:30	16:30
<b>Bilan collectif 3</b>	mardi 19 août 2025	01:00	15:30	16:30
<b>Bilan collectif 4</b>	mardi 30 septembre 2025	01:00	15:30	16:30
<b>Bilan collectif 5</b>	mardi 4 novembre 2025	01:00	15:30	16:30
<b>Bilan individuel de fin de formation</b>	<i>À caler la semaine du 15 décembre 2025</i>	00:30	/	/